Zeitschrift: Schweizer Spiegel

Herausgeber: Guggenbühl und Huber

Band: 28 (1952-1953)

Heft: 12

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 26.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

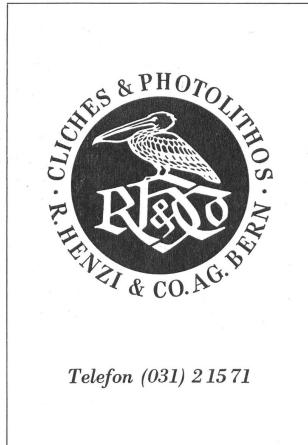
S E P T E M B E R



1 9 5 3

Die Sonne scheint für alle Leut. Die Seite der Herausgeber.	9
et il a servi avec Honneur et Fidélité. Von ***	10
Schweizerische Anekdote	12
Onkel Ferdinand und die Pädagogik. Von René Gilsi	14
Fotos: Hans Finsler/M. A. Wyß	17
Der kleine Familienfilm	21
Zürcher genießen die Aussicht. Von Hans Hunziker	22
Erkenntnisse, die ich nicht aus Büchern schöpfen konnte.	
Von Adolf Guggenbühl	24
Fotos: A Pedrett/Karl Linggi	27
Kathederblüten	
Hatheact blatch	35
Aus dem Tagebuch eines protestantischen Pfarrers. Von ***	35
	35
Aus dem Tagebuch eines protestantischen Pfarrers. Von $*_**$	35 37





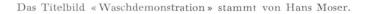


S E P T E M B E R



1 9 5 3

Küchenspiegel.	
Von kochenden Männern. Von Peter von Roten 68	5
Frau und Haushalt.	
Ist es auf dem Lande langweilig? Von Stefi Schmid 66	6
Chemisch reinigen und mitinieren. Gespräch mit dem Fachmann.	
Von Heinrich Terlinden	1
Warum so unpersönlich? Von Irma Fröhlich	6
Dies ist der Tag, den Gott gemacht. Von A. S	9
Briefe an die Herausgeber. Die Seite der Leser	3
Blick in die Welt. Von Ernst Schürch	5
Blick auf die Schweiz. Von Peter Dürrenmatt	7
Kinderseite. De Pfnuchsi	8







 1951 Fendant
 Fr. 2.75

 1951 Fendant Molignon
 Fr. 2.90

 1951 Johannisberg
 Fr. 3.90

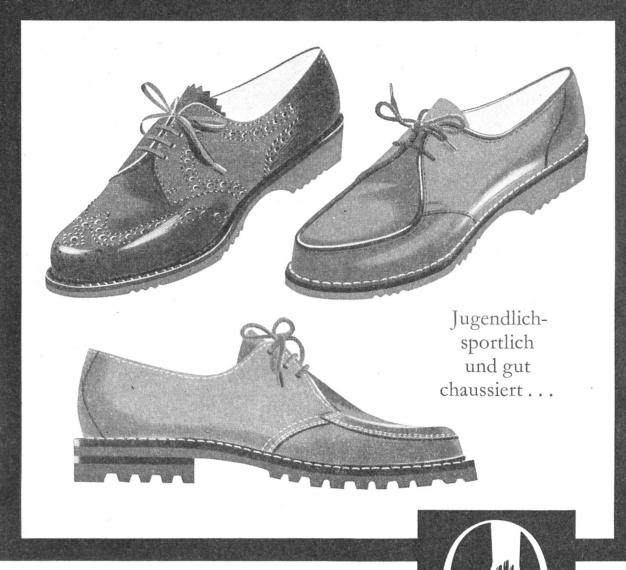
 1949 Hermitage
 Fr 4.75

 1951 Malvoisie
 Fr 4 75

 1951 Dôle
 Fr. 4 50

Von jeder Sorte 4 Flaschen ergibt ein schönes Kisten-Sortiment. Bestellen Sie heute noch.

Leo Wunderle, AG, Weinhandlung Zürich, Bleicherweg 10, Tf. 27 85 66 Luzern, Krongasse 6, Tf. 3 45 67



Junge Leute brauchen Schuhe, die tadellos passen, die dem Fuß Halt geben, ihn stützen. Frei und beschwingt sollen sie ins Leben treten. Geben Sie Ihrem Sohn und Ihrer Tochter Qualitäts-Schuhe, Prothos-Schuhe. Sie sind fußgerecht gebaut. Ihr fein differenziertes Formensystem bietet Gewähr für richtige Chaussierung. Und als Modelle sind sie sportlich und jugendlich-elegant.

Der stets rassige Prothos Golf in echt rahmengenähter Löw-Qualitätsausführung, mit der soliden, gegen Nässe und Kälte isolierenden Vibram-Gummisohle. Ab Fr 39.80

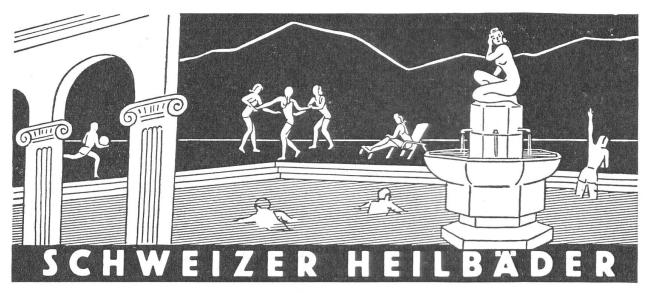
Sportlich-eleganter HalbschuhfürTöchter. Schöner Boxcalf, sorgfältig gearbeitet, mit Gummisohle Vibram. Ab Fr. 36.80

Der rahmengenähte Qualitäts-Schuhfür den jungen Herrn. In Softcalf oder naturfarbigem Novocalf. Vibram-Stella- oder Profil-Gummisohle. Ab Fr. 39 80



im Schuhhaus Löw-Prothos

und in allen guten Schuhgeschäften



SICHERN GESUNDHEIT UND LEBENSFREUDE

			20 W		
Ort und Hotel	Tel	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an	Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimme von 3 Tagen an
Alvaneu-Bad (951 m)	(081)		Brestenberg (480 m)	(064)	2
Kurhaus	2 61 41	13.— bis 17.—	Bad und Kurhaus	(004)	
Kumaus	2 01 41	10. DIS 1	Schloß Brestenberg	8 71 31	17.50 bis 21.—
Andeer (100 m)	(081)		Semon Diestemberg	0 11 01	11.50 DIS 21.
Hotel Fravi	5 71 51	12.— bis 15.—	Disentis (1150 m)	(086)	
			Bahnhof-Hotel Krone	7 52 06	12.75 bis 13.50
Baden b. Zürich (388 m)			Disentiserhof	7 51 21	14.50 bis 22.50
Adler	2 57 66	11.— bis 13.50	Lukmanier	7 51 07	10.50 bis 22.50
Bären	2 51 78	14.— bis 17.50	Oberalp	7 51 17	10.— bis 11.—
Blume		12.50 bis 16.—	Post	7 51 10	12.50 bis 14.—
Hirschen		11.— bis 13.50	1031	, 01 10	12.00 DIS 14.
Limmathof	1	14.— bis 17.50	Heustrich-Bad (780 m)	(033)	
National		12.— bis 15.—	Bad Heustrich	7 58 12	15.50 bis 20.—
Ochsen	1	14.— bis 17.50	Dad Heustrich	1 30 12	13.30 DIS 20
Schwanen		14.— bis 17.50	Lavey-les-Bains (417 m)	(025)	
Schweizerhof		12.50 bis 15.50	Etablissement Thermal	3 60 51	14.— bis 21.—
Verenahof	2 52 51	15.— bis 20.—	Etablissement Thermal	2 00 21	14.— DIS 21.—
Eden	2 75 15	14.— bis 16.—	Laufenburg (318 m)	(064)	
Post		12.50 bis 17.50	Hotel Solbad und Kurhaus		10.50 bis 12.50
Sonne		10.— bis 11.50	Hotel Solbad and Ixainads	1 32 00	10.00 DIS 12.00
D.			Lenk i. S. (1105 m)	(030)	
Bad Ragaz-Pfäfers			Pension Alpina	9 20 57	10.50 bis 14.—
(525/685 m)	(085)		Pension Alpenruhe	9 20 64	11.— bis 14.—
Kurhaus Bad Pfäfers		13.— bis 16.50	Grand Hotel	7 20 01	II. DISIE.
Grand Hotel Hof Ragaz		18.— bis 26.—	Kurhaus & Bad	9 20 72	17.— bis 28.—
Bahnhof-Rosengarten		13.50 bis 16.—	Hirschen	9 20 84	12.50 bis 15.50
Krone und Villa Louisa		13.50 bis 16.—	Gasthof Kreuz	9 20 82	12.— bis 15.—
Laitmann		14.50 bis 19.50	Krone	9 20 93	11.— bis 14.—
Ochsen		12.— bis 15.50	Parkhotel Bellevue	9 20 38	15.— bis 20.—
Parkhotel Flora		14.50 bis 19.50	Sternen	9 20 09	12.50 bis 15.50
StGaller Hof		13.50 bis 18.—	Pension Waldrand	9 20 68	10.— bis 13.—
Badł otel Tamina		14.50 bis 19.50	Sporthorel Wildstrubel	9 20 06	14.50 bis 19.—
Wartenstein	9 17 34	13.50 bis 16.—			
Bex-les-Bains (450 m)	(025)		Leukerbad (1411 m)	(027)	
Des Alpes		12.— bis 14.50	Des Alpes	5 41 05	16.— bis 22.—
Dent-du-Midi	5 22 22	14.— bis 15.50	Bellevue de France et		
Hôtel des Salines	5 24 53	14.50 bis 18.—	Union	5 41 02	14.— bis 16.—
Villa des Salines	5 24 53	13.— bis 14.50	De la Croix-Fédérale	5 41 08	12.50 bis 14.—

Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an	Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an
Des Etrangers	5 41 21	13.— bis 17.—	Schwefelberg-Bad		
Zur Heilquelle	5 41 26	12.— bis 13.—	(1400 m)	(031)	
Maison-Blanche	5 41 12	16.— bis 20.—	Kurhaus	(/	
Grand-Bain	5 41 51	18.— bis 22.—	Schwefelberg-Bad	674433	12.50 bis 16.—
des Touristes & Sports	5 41 10	11.— bis 15.—		0.1100	1200 1313 100
Weißes Rößli	5 41 03	10.— bis 14.—	Scuol-Tarasp-Vulpera		
Pension Waldrand	5 41 55	10.— bis 12.—	(1250 m)	(084)	
rension waldrand	3 41 33	10.— DIS 12.—	Bahnhof	9 14 81	11.— bis 15.—
1			Bären	9 11 35	11.— bis 15.—
Möhlin (332 m)	(061)		Belvédère	9 13 41	18.— bis 29.—
Solbad Sonne		11.50 bis 13.—	Engadinerhof	9 14 42	18.— bis 29.—
Solbad Sollie	0 00 04	11.00 DIS 10.	Filli	9 13 36	15.— bis 21.—
1			Guardaval	9 13 21	15.50 bis 22.50
Mumpf (303 m)	(064)		Hohenfels	9 12 13	15.50 his 22.50
Solbad Schönegg	7 22 40	12.50 bis 13.50	Krone	9 14 51	11.— bis 15.—
Solbad Sonne	7 22 03	11.— bis 13.—	Du Parc	9 13 39	
	M 1 1 1 1 1 1 1 1.	YOUNG NAME OF CONTROL		I	garni
((0.0 %)		Post	9 13 41	17.— bis 25.50
Passugg (830 m)	(081)		Quellenhof	9 12 15	14.50 bis 20.—
Kurhaus und Bad Passugg	2 36 66	17.— bis 24.—	Terminus	9 12 71	13.— bis 19.50
			Traube	9 12 07	11.— bis 15.—
Rheinfelden (280 m)	(061)		Victoria つどう	9 11 34	18.50 bis 25.50
Solbad Adler		9.50 bis 11.50	Alpenrose	9 14 74	11.— bis 13.—
Bahnhof Terminus		13.50 bis 17.—	Bellavista	9 12 72	garni
	6 70 44	13.— bis 16.—	Crusch Alba	9 11 55	9.— bis 10.—
Drei Könige	The second second	Acceptance of the control of the con	Montana (garni)	9 11 61	4.50 bis 5.—
Solbad Eden	6 74 04	15.50 bis 18.50	Villa à Porta	9 14 66	13.— bis 15.—
Krone am Rhein	6 75 55	15.50 bis 18.50	Pensionen Pradella	9 12 96	11.— bis 13.—
Solbad Ochsen		11.— bis 13.50	Silvretta	9 14 63	11.— bis 15.—
Salinehotel im Park	Personal American Personal	17.— bis 23.—	Sternen	9 14 83	9.— bis 12.—
Solbad Schiff	6 71 55	13.50 bis 17.—	Valentin	9 11 54	11.— bis 15.—
Solbad Schützen	6 70 04	16.— bis 20.—			
Solbad Schwanen		15.50 bis 18.50		(007)	
Solbad Storchen	6 73 22	13.50 bis 16.—	Stabio (347 m)	(091)	
,			Hotel delle Terme	4 44 65	9.— bis 14.—
Pihang Mählin (205 m)	(061)				
Riburg-Möhlin (305 m) Solbad Schiff	6 80 12	11.— bis 12.—	Tarasp-Kurhaus	(084)	
Solbad Schill	0 00 12	11.— DIS 12.—	Gd. Hotel Kurhaus Tarasp	9 12 21	20.50 bis 35. —
Rietbad/Toggenburg			_		
(927 m)	(074)		Vulpera	(084)	
Kurhaus Rietbad	7 38 91	11.50 bis 15.—	Villa Maria	9 11 38	15.— bis 22.50
		ě.	Villa Silvana		14.50 bis 20.—
	1000		Bellevue	9 13 31	16.50 bis 27.—
St. Moritz-Bad (1775 m)	(082)		Schweizerhof	9 13 31	19.— bis 35.—
Bellevue	3 37 31	15.50 bis 20.—	Waldhaus	9 11 12	20.50 bis 40.—
Bernina	3 40 22	14.— bis 16.50	,, and and a	/ 11 14	20.00 DIS 10.
Edelweiß כשר	3 35 85	15.50 bis 22.—			
Engadinerhof	3 40 94	garni	Tenigerbad (1300 m)	(086)	
Kurhaus			Hotel Tenigerbad AG	7 61 13	
Grand Hotel des Bains.	3 37 12	20. — bis 30. —			
Du Lac	3 35 71	19.— bis 27.—	W-1- (1950)	(006)	
National	3 32 74	14.— bis 18.—	Vals (1250 m)	(086) 7 41 42	12.— bis 16.—
Olympia-Métropole	3 35 54	15.50 bis 20.—	Kurhaus Therme	(4142	14.— DIS 10.—
Rätia	3 37 32	garni			
Victoria	3 34 91	garni	Val Sinestra (1480 m)	(084)	
			Bad und Kurhaus	9 31 05	18.— bis 24.—
	105 11				90000000000000000000000000000000000000
Schinznach-Bad (350 m)					
Kurhaus	4 41 11	17.50 bis 28.—	Weißenburg-Bad (844 m)	(033)	
Pension Habsburg	4 43 44	15.— bis 17.—	Hotel Weißenburg-Bad	8 76 21	13.— bis 16.—
		*			-

Verlangen Sie gratis und franko das **«Kleine Bäderbuch»** beim Verband schweizerischer Badekurorte, Baden.

Im Sommer an den Winter denken!

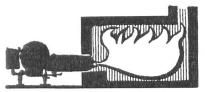
Kein Hausbesitzer denkt gerne an den Winter, denn tut er es, so tauchen all die Plackereien vor ihm auf, die eine Zentralheizung mit sich bringt: Kohlen schaufeln, Kohlen schleppen, Asche leeren, Schlacken tragen – Staub und Schmutz und Schmutz und Staub jeden Tag, den ganzen Winter hindurch.



Und dennoch: statt die Augen zu schließen und die Heizungsplackereien wie ein Schicksal über sich ergehen zu lassen, wäre es besser, darauf zu sinnen, wie Sie diese Plackerei loswerden könnten. Gibt es überhaupt eine Möglichkeit? Ja, es gibt eine: die Gilbarco-Ölfeuerung, die sich mühelos an Ihre Zentralheizung anschließen läßt. Von diesem Augenblick an sind Sie nicht mehr der Sklave Ihrer Zentralheizung, brauchen Sie nicht mehr Kohle zu schaufeln, Schlacken zu leeren, Asche zu schleppen. Ja Sie brauchen sich überhaupt um nichts mehr zu kümmern, denn von nun an besorgt Ihre Gilbarco alles selber, ohne Aufsicht und ohne Wartung!



«Wunderbar!» werden Sie sagen, «wird mich ein solcher Luxus aber nicht viel zu teuer zu stehen kommen?» Im Gegenteil: ganz abgesehen von den großen praktischen Vorteilen ist Ölfeuerung auch an sich billiger als Kohlenheizung. Dazu kommt, daß der Gilbarco-Ölbrenner dank seiner hervorragenden Konstruktion jeden Liter Heizöl in ein Maximum von Wärme verwandelt. Er besitzt als einziger die sogenannte Sparkupplung, welche ein völlig rauchloses Ein- und Ausschalten des Brenners erzielt und damit jeden Wärmeverlust ausschließt. Alsdann erzeugt der patentierte Brennerkopf eine flexible Flamme, die sich in Form und Größe genau dem Feuerraum des Kessels anpaßt, keinen Ruß ablagert und keine Wärme verschwendet. So zieht der Gilbarco aus jedem Tropfen Öl ein Höchstmaß an Glut und Wärme. Sobald Sie eine Gilbarco-Ölfeuerung im Hause haben, geht alles zu wie im Märchen. Sie stellen im Zimmer den Thermostat auf die gewünschte Temperatur ein, und automatisch sorgt der Gilbarco-Brenner dafür, daß diese Innentemperatur von nun an strikte innegehalten wird.



Und dann noch ein Punkt: Wie oft wird bei der Kohlenheizung an wärmeren Wintertagen die Wohnung über-, an kälteren Tagen unterheizt! Wie oft ist es im Frühjahr und Spätherbst in den Zimmern ungemütlich, weil es zu umständlich wäre, die Kohlenheizung in Betrieb zu setzen. Bei der Gilbarco-Ölfeuerung genügt ein Handgriff am Thermostat, und schon in einer einzigen Sekunde, ist die Ölfeuerung im Gang!



Alle die unendlichen Vorteile und Erleichterungen, die die Ölfeuerung Gilbarco mit sich bringt, können Sie schon im kommenden Winter haben, wenn Sie jetzt, heute, unseren Besuch verlangen: Auf Grund reicher Erfahrung werden wir Ihnen für Ihr Haus ein Projekt ausarbeiten, das Sie für alle Zeiten allen Heizungskalamitäten enthebt!

FLEXFLAM AG, ZÜRICH

Tödistraße 9, Tel. 23 18 40/23 99 85

Vertretungen und Servicestellen in der ganzen Schweiz